

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 07909216 9

Sviridov, Georgii Vasil'evich
[St. Petersburg songs,
Peterburgskie pesni

M
1528
S86S2

ГЕОРГИЙ СВИРИДОВ

ПЕТЕРБУРГСКИЕ

ПЕСНИ

**СЛОВА
АЛЕКСАНДРА БЛОКА**





Digitized by the Internet Archive
in 2026 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761079092169>

Георгий СВИРИДОВ
Georgi SVIRIDOV

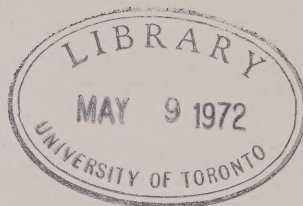
ПЕТЕРБУРГСКИЕ ПЕСНИ ST. PETERSBURG SONGS

ДЛЯ СОПРАНО, МЕЦЦО-СОПРАНО,
БАРИТОНА И БАСА В СОПРОВОЖДЕНИИ СКРИПКИ,
ВИОЛОНЧЕЛИ И ФОРТЕПИАНО.

FOR SOPRANO, MEZZO-SOPRANO,
BARITONO AND BASS WITH VIOLIN,
VIOLONCELLO AND PIANO

Слова А. БЛОКА
Words by A. BLOK

СОВЕТСКИЙ КОМПОЗИТОР • SOVIET COMPOSER
Москва 1971 Moscow



M
1528
S86S2

ПЕТЕРБУРГСКИЕ ПЕСНИ

Слова А. БЛОКА

Георгий СВИРИДОВ

1. Перстень - страданье

С движением, но не спеша $\text{♩} = 100$

Баритон

p dolce e tenebroso
legato port. port.

Шел я по у-лице, го-рем у-би-тый.

sempre portamento e pp

Ф-п.

p dolce

Con due pedale

port. port.

Ю-ность мо-я, как пе-чаль-на-я ночь, блед-ным лучом у-па-

port.

-да-ла на пли-ты, гас-ла, пле-лась и ша-ра-ха-лась прочь.

più espressivo
mp *port.*

Горь-ки - е ду-мы - лох - моть - я пе-ча-лей - на-гло про-си-ли на

mp poco espr.

basso p e legato

чай, на ноч-лег и про-па-да-ли средь у-лич-ных да-лей,

poco ten.

più p

port.

за ве-ре-ни-цей зло-вон-ных те-лег.

port.

poco rit.

a tempo

правая рука-несколько
p (accento)

Тот же темп
dolce

port.

basso pp

Гос-по-ди бо-же! Уж ут-ро клу-бит-ся.

mf (ma non troppo)

mp (accento)

p *port.* *pp* Немного *pp*

Где, да и как э-тот день про-жи-ву?.. Уз-ки-е

acc.
ускорить темп $\text{♩} = 44$ *port.* *port.* *ppp*

ок-на. За ни-ми-де-ви-ца. Тон-ки-е паль-цы лег-ли на кан-ву.

portam. *(ppp)*

Ещё больше движения $\text{♩} = 60$ *pp dolcissimo* *port.*

Ло-ко-ны па-ли на неж-ны-е тка-ни-

accento ma pp *ppp dolcissimo*

вер-но, ра-бо-та-ла ночь на-про-лет...

portamento *ppp* *pp (accento)*

pp *ritardando port.*

Ще-ки блед-ны от бес-сон-ных меч-та-ний,

ppp dolcissimo *ppp*

Первоначальный темп ♩ = 100 - 104

Сопрано *pp legato port.* *напевая, просто, port.*

„Что я су-ме-ла, ко-

pp *port.*

и за-ми-ра-ю-щий го-лос по-ет:

ppp *dolcissimo, portamento e ppp*

espr. ma p e dolce

basso ppp

безыскусственно *port.* *port.*

-гда по-лю-би-ла? Бро-си-ла мать и у-шла от от-ца...

port. *port.* *port.*

Вот я с то - бо - ю, мой ми - лый, мой ми - лый... Пер - стень - стра - да - нье нам

molto espr. ma p e dolce *poco rit.* *port.*

свя - жет сердца. Что я мо - гу? Сво - ей а - ло - ю кро - вью

sempre portamento *espr. ma p e dolce* *pp* *pp*

poco tenuto *sub. pp e dolcissimo* *basso legato e pp* *ten.* *sempre pp* *port.*

неж - ность мо - ю для те - бя у - кра - шать... Вер - ность - ю жен - ской,

ppp dolcissimo *ten.* *sempre ppp*

port. *port.* *poco rit.* *ppp*

веч - ной лю - бовь - ю пер - стень - стра - да - нье те - бе ско - вать.

attacca

2. Как прощались, страстно клялись...

Очень медленно, просто, но с большим чувством ♩=40

Меццо-сопрано

poco f espr. *port.* *port.*

Как про-ща-лись, страст-но кля-лись

mf *sf* *mf* *port.*

В вер-но-сти люб-ви... Вме-сте та-ни при-об-

port. *mf ma dolce* *colla parte* *più p* *pp*

port. *port.* *ten.* *mf*

-ща-лись, пе-ли со-ловь-и... Взял ги-

pp *p espr.* *sf*

port. *mp espr.* *port.*

-та-ру на про-щань-е и у струн ис-

sf *mf* *p*

cresc. poco a poco
port.

- торг все при-зна-нъ-я, о-бе-щанъ-я,

mp *cresc.* *sf*

poco f *ff* *3*

всей ду-ши вос-торг... Да тос-ка за-по-ло-

poco f *sf* *ff* *3* *3* *3* *2*

port. *mp* *3* *p* *mp* *port.*

-ни-ла, л по-рва-лась стру-на... Не зва-ла, да не ма-

sf *p* *pp* *p portamento*

port. *più p espr.* *port.* *ten.* *a tempo*

-ни-ла даль-ня сто-ро-на!

port. *pp portamento pp*

p dolce *port.* poco rit. , *ppp* **Еще медленнее**

Вспо-ми-най же, ра-ди бо-га, вспо-ми-най ме-

pp *ppp port.*

Основной темп

- ня, как се-дой ту-ман из ло-га

port. *mp* *port.*

p port. **a tempo**

вста-нет до-плет-ня...

pp port. *pp portam.*

rit. **Еще медленнее**

portam. *ppp* *ppp*

ppp *ppp*

ppp *ppp*

3. Вербочки

Нежно, певуче ♩=63-72

legato e dolce, molto tenuto (♩=60-63)Сопрано *tr**ten. port.**ten. port.*

Маль-чи-ки да де-воч-ки све-чеч-ки да вер-боч-ки

p dolce

And. sempre

росо а росо а tempo

♩=72

по-нес-ли до-мой.

** And.*

p dolce

О-го-неч-ки теп-лят-ся,

port.

pp

p dolce

** And.*

про-хо-жи-е крес-тят-ся,

port.

pp

p dolce

** And.*

pp *p port.* *cresc.*

и пах - нет вес - ной.

port. *p*

* Ped.

mf *poco tenuto* *mf ma dolce* *port.* *port.*

Ве-те-рок у - да-лень-кий, дождик, дождик ма-лень-кий,

sf mf *mf ma dolce*

* Ped.

a tempo

не за-дуй ог - ня!

sf dim. *ppp*

* Ped.

p

В вос-кре-сень - е Верб - но - е за-в-тра вста - ну пер - ва - я

p *p (accento)* *p* *p (accento)*

* Ped. * Ped.

port.

для свято го дня.

p *pp*

* Red. *attacca*

4. На Пасхе

Празднично, светло ♩=108

Имитируя трезвон

f poco pesante

con Pedale (sempre)

Бас

(в образе, но не утрируя) *mf* *port.*

В са_по_гах бу_тыл_ка_ми,

sf

port.

ква. сом при. по. ма. жен, с но. во. ю гар. мо. ни. кой сто. ит под крыль. цом.

mf

f poco pesante

con Ped.

Меццо-сопрано (в образе, не шаржируя)

mf. *port.* *port.*

На крыль. це верт. ля. ва. я, фар. ту. чек с кру. жев. цом,

mf

legato

каб_луч_ки по_сту_ки_ва_ют, ру_мя_на_я ли_цом.

mp leggiero

p

Баритон (в образе, но не шаржируя)

mf port.

port.

port.

Ан_гел мой, ба_рыш_ня, что же ты сме_ешь_ся?

Имитируя гармонику

tr

как колокол вдали

port.

port.

port.

Ан_гел мой, ба_рыш_ня, дай по_це_ло_вать!

(в образе, но не шаржируя)

Сопрано *mf* *port.* *port.*

Вот е-щё, ста-ну я, му-жик не-у-мы-тый,

port. *port.*

ста-ну я, беленька-я, те-бя це-ло-вать!

Баритон *mf port.* *port.*

Ан-гел мой, ба-рышня!

cresc. *sf* *mp*

Con Ped.

mf *port.*

Му-жик не-у-мы-тый!

mf port. *port.*

Ан-гел мой, ба-рышня!

Меццо-сопрано
f > > > > > > > >
 Бом! Бом! Бом! Бом! Бом! Бом! Бом! Бом!

Баритон
mf port.
 Ба-рышня!

Бас
f > > > > > > > >
 Бом! Бом! Бом! Бом! Бом! Бом! Бом! Бом!

subf колокольню *sub. mp* *f*
 () () () () () () () ()

Бом!

Бом!

ff () () () () () () () ()

5. На чердаке

Медленно, строго, с большим напряжением $\text{♩} = 42$
poco f molto espr.

Бас

Что на све - те вы - ше свет - лых чер - да -

poco f espr. sf

- ков? Ви - жу тру - бы, кры - ши даль - них ка - ба -

mf port. *port.* *port.* *p* *port.*

- ков. Пу - ть ту - да за - ка - зан. И на что - те -

pp mezzo voce

- перь? Вот - я сней лишь свя - зан...

port.

pp

ppp flautando

Лед. *

Вот - за_кры_та дверь...

sempre ppp

Еще сдержаннее

pp

port.

А о - на не слы - шит - слы шит - не гля_дит,

sempre pp e port.

sempre pp

port.

ти - ха_я - не ды - шит, бе - ла_я - мол - чит...

ppp

В темпе начала, с величайшим напряжением

f *port.* *port.*

Ве-тер, снеж-ный се-вер, дав-ний друг ты мне!

sff *f espr.*

Red. sempre

port. *port.*

По-да-ри ты ве-ер мо-ло-дой же-не!

sff *f espr.* *sff* *f espr.*

Несколько торжественно

mf *port.* *port.*

Чтоб бы-ла на-ряд-на н, как снег, бе-ла!

mp

* *Red.*

mf molto espr. *port.* *mp* *port.*

Чтоб глядел я жад - но из то - го уг - ла!..

mf *p* *mf* *spp* *pp* *p*

ff *port.* *port.*

Сла - ше пой ты, вью - га, в снеж - ну - ю тру - бу,

fff *f espr.* *fff* *f espr.* *fff*

ff *ff* *ff*

red. sempre *port.* *port.* *rit.*

чтоб спа - ла по - дру - га в ле - дя - ном гро - бу!

fff *f espr.* *fff* *f espr.* *mf*

fff *fff* *fff*

p dolce

Чтоб о-на не вста-ла, не скри-пи, дос-ка...

sub. pp

** Red. **

pp *dolcissimo* *port.* *port.* *ppp*

Чтоб не ис-пу-га-ла ми-лого друж-ка!

pp *accento ma p*

** Red. * Red. * Red. ** *attacca*

6. Колыбельная песенка

С движением $\text{♩} = 60$
molto legato

p quasi pp

** Red. **

basso dolcissimo e legato

Сопрано *p dolce*

Спят лу-га, спят ле-са,

** Red. **

legato

па - ла божь - я ро - са.

Вне - бе звез - доч - ки го - рят, в реч. ке струй - ки

Ped.

го - во - рят. К нам в ок - но лу - на гля - дит, ма - лым де - тям

Ped.

спать ве _ лит: *pp*

Меццо-сопрано *p* ласково, но несколько важно

„Спи - те, де - ти, позд - ний час, зав - тра брат раз -

-бу - дит вас. Брат - ний взо - ло - те каф - тан, все - реб - ре мой

са - ра - фан. *tr* Встре - чу бра - та и пой - ду, спря - чусь в бо - жи -

tr

ped. *ped.* *ped.* *ped.* *ped.* *ped.* *ped.* *ped.*

tr

ем са ду. А под ве чер брат у снет и ме ня гу

Ped.

dim. *p*

лять по шлет."

dim. *p*

Ped.

poco rit. *a tempo* *ppp*

тихим звоном

pp dolce

basso dolcissimo e legato con Ped. simile

Сопрано *pp*

Спят лу - га, спят ле - са,

Меццо-сопрано *pp*

па - ла божь - я ро - са.

В не - бе звез - доч - ки го - рят, в реч - ке струй - ки

го - во - рят. Ма - лым де - тям спать по - ра.

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in D major (one sharp) with lyrics. The middle staff is a vocal line, likely for a second voice, also in D major. The bottom staff is a piano accompaniment in D major, featuring a complex arpeggiated figure in the right hand and a sustained bass line in the left hand.

poco rit. al Fine

Де - тям спит - ся до ут - ра...

colla parte

morendo

Fed. *

The second system continues the musical piece. It features the same vocal and piano parts. The piano part includes a *colla parte* section where it follows the vocal line. The system concludes with a *morendo* (diminuendo) marking and a *Fed.* (Fedito) instruction, indicated by an asterisk.

7. В октябре

С движением, легко ♩ = 120 - 126

pp
Ped.

Баритон

p dolce
Открыл ок-

leggiere

1 * *con Ped.*

- но. Ка-ка-я хму-ра-я сто-лп-ца в ок-тяб-ре! За-

simile

basso cantando, legato ed espr. ma pp

port. *port.* *port.*

- би - та-я ло-шад-ка бу - ра-я гу - ля - ет на дво -

-ре. Све- жин-ка лег-ко-ю пу- шин-ко-ю пор-

-ха - ет на вет - ру, и ел - ка сла-бенькой вер-

- шин-ко-ю мо - та - ет на ю - ру.

Жи-лось лег-ко, жи-лось и

С 1536 К

мо - ло - до - про - шла мо - я по - ра. Вон

маль - чик, по - си - не - в от хо - ло - да, дро - жит сре - ди дво -

- ра. Все, все по - ста - ро - му, бы - ва - ло - му, и

port. *port.*

бу - дет, как все - гда: ло - шад - ке и маль - чиш - ке

p

3 *port.* *Зер*

ма - ло - му не слад - ки хо - ло - да. Да и ме -

5 *Зер* *3*

- ня без вся - ких по - во - дов за - гна - ли на чер -

port. *3*

- дак. Ни - кто мо - их не слу - шал до - во - дов, и

вы - шел мой та - бак. А все хо - чу сво - бод - ной

во - ле - ю сво - бод - но - го жить - я, хоть

нет звез - ды счаст - ли - вой бо - ле - е с тех пор, как за - пил

33

2. 4. cap.

я! con sord.

Violino

pp espr.

7

p dolce

Давно звез-да в ста-кан мой ка-ну-ла, у-же ли на все-

-гда?.. Но вот ду-ша о-пять вос-пря-ну-ла: со

Q. 4522 K

port. 8 *mp*

мно́й мо-я звез-да! Вот, вот-в глазах плывет ма-

respr.

8 *mp*

ня-ша-я, ка-ча-ет-ся в ок-не... И

port.

port.

port.

жизнь нач-нет-ся на-сто-я-ша-я, и крыль-я бу-дут

9 più e più animato

мне! И да-же все мо-е и-му-щест-во с со-

mp espr.

9 *cresc. poco a poco*

cresc. poco a poco

-бо - ю за-хва - чу! По-знал, по-знал сво-е мо-

mf

mf

8-гу-щест-во!.. Вот вскрик-нул... и ле-чу! Ле-чу, ле-чу к мальчиш-ке

f port. mf

10

ff mf

10

sf mf

cresc. port. *f*

ма - ло - му, средь вх - ря и ог - ня...

f

lunga p rit. dolce *a tempo port.*

Все, все по - ста - ро - му, бы -

ff *Colla parte* *pp*

port. *pp*

- ва - ло - му, да толь - ко - без ме - ня!

ppp

8. Мы встретились с тобою в храме...

Строго, сурово, несколько торжественно $\text{♩} = 60$

senza sord.

Violino

f molto espr.

Violoncello

*f molto espr.**sf f poco marcato**f ma portamento*

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

simile

Бас

legato mp

Мы

*p**mf*

* Ped.

*

1

встре - ти - лись с то - бо - ю в хра - ме и жи - ли в ра - дост - ном са - ду, но

1

вот зло - вон - ны - ми дво - ра - ми по - шли к про - кля - тью и тру - ду.

Мы ми - но - ва - ли все во - ро - та и в каж - дом ви - де - ли ок - не,

p

как тя_же_ло ле-жит ра-бо_та на каж_дой со_гну_той спи_не.

mf espr. *p mf*
mf espr.
mf portamento
 * Ped.

mp **2**
 И вот по_шли ту_да, где бу_дем мы
p
p **2**

жить под низ-ким по-тол-ком, где про-кля-ли друг дру-га лю-ди, у -

- би - ты - е сво-им тру-дом. Ста -

mf

mf espress.

mp portam.

p

3 *port.* *port.*

ра - ясь не за-пач-кать пла-тья, ты шла меж спя-щих на по-лу;

con sord.

p espress. molto

3 *sempre portamento*

p dolce

port.

но са-мый со них был про-кля-ть-е, вон там-в за-пле-ван-ном уг-лу...

con sord.

pp dolce

dolce

più p e dolce

4

proso f

Ведь сча-стье-празд-ная за-бота, а

pp

pp

4

sf *mf*

mf port. *mp*

мо-ло-дость дав-но про-шла. Нам ско-ро-та-ет век ра-бо-та,

senza sord. *mp espress.* *pp*

mp *p*

mp cresc.

мне-мо-ло-ток, те-бе-иг-ла. Си-ди да-шей, смот-ри в о-кош-ко. Лю-

tr
mf

tr
mf

mp cresc.

poco f

5 *mp*

- дей по-всю-ду го-нит труд, а те, ко-му труд-ней не-множ-ко,

f *sub. pp*

f

poco f port.

5 *p*

Немного шире

mf

те пе-сни длин-ны-е по-ют.

Те

*ppp**ff**ff**sf**f marc.*

пе-сни длин-ны-е по-ют.

*mf**ppp**mf espr.**ppp**mf**morendo*

СОДЕРЖАНИЕ CONTENTS

1. ПЕРСТЕНЬ-СТРАДАНИЕ	3
Love's Ring of Suffering	
2. КАК ПРОЩАЛИСЬ, СТРАСТНО КЛЯЛИСЬ	8
True Love's Vow They Gave at Parting	
3. ВЕРБОЧКИ	11
Pussywillows	
4. НА ПАСХЕ	13
At Easter	
5. НА ЧЕРДАКЕ	18
In the Garret	
6. КОЛЫБЕЛЬНАЯ ПЕСЕНКА	22
Lullaby	
7. В ОКТЯБРЕ	28
In October	
8. МЫ ВСТРЕТИЛИСЬ С ТОБОЮ В ХРАМЕ	37
We Met Each Other in the Temple	

Индекс 9—5—1

СВИРИДОВ ГЕОРГИЙ ВАСИЛЬЕВИЧ ПЕТЕРБУРГСКИЕ ПЕСНИ

Редактор С. Степниевский
Художник А. Иванов
Техн. редактор Р. Орлова

Лит. редактор Г. Нугер
Худож. редактор Г. Христиани
Корректор Н. Маковская

Подп. и печ. 23/VI-1971 г. Форм. бум. 60×90/8. Печ. л. 5,5. Уч.-изд. л. 5,5.
Тираж 1000 экз. Изд. № 1536. Т. п. 70 г. № 41. Зак. 541. Цена 83 к. Бумага № 1.

Всесоюзное издательство «Советский композитор», Москва,
набережная Мориса Тореза, 30

Московская типография № 17 Главполиграфпрома Комитета по печати
при Совете Министров СССР, ул. Щипок, 18

6-72

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M Sviridov, Georgii Vasil'evich
1528 [St. Petersburg songs,
S86S2 Peterburgskie pesni

Music

